

## CHƯƠNG 14

### DOANH NGHIỆP SIÊU NHỎ, NHỎ VÀ VỪA

#### Điều 14.1: Các nguyên tắc chung

1. Các Bên, nhận thức vai trò cơ bản của các doanh nghiệp siêu nhỏ, nhỏ và vừa (DNSNNVV) trong việc duy trì tính năng động và tăng cường khả năng cạnh tranh của nền kinh tế mỗi bên, thúc đẩy hợp tác chặt chẽ giữa các DNSNNVV của các Bên và hợp tác trong việc tăng trưởng việc làm và tăng trưởng trong các DNSNNVV.
2. Các Bên thừa nhận vai trò không thể thiếu của khu vực tư nhân trong hợp tác DNSNNVV sẽ được thực hiện theo Chương này.
3. Vì mục đích của Chương này, DNSNNVV có nghĩa là các doanh nghiệp nhỏ và vừa, bao gồm cả doanh nghiệp siêu nhỏ, và có thể được định nghĩa thêm, nếu cần thiết, theo luật pháp, quy định hoặc chính sách quốc gia của mỗi Bên.

#### Điều 14.2: Hợp tác nhằm tăng cường Cơ hội Thương mại và Đầu tư cho DNSNNVV

Các Bên sẽ tăng cường hợp tác theo Chương này, bao gồm các hoạt động:

- (a) Khuyến khích thực hiện hiệu quả và minh bạch các quy định và quy tắc thuận lợi thương mại;
- (b) Cải thiện khả năng tiếp cận thị trường và tham gia vào chuỗi giá trị toàn cầu của các DNSNNVV, bao gồm việc thúc đẩy và tạo điều kiện cho các quan hệ đối tác giữa các doanh nghiệp;
- (c) Khuyến khích DNSNNVV sử dụng thương mại điện tử;
- (d) Thúc đẩy cơ hội trao đổi kinh nghiệm giữa các chương trình khởi nghiệp của các Bên;
- (e) Khuyến khích đổi mới sáng tạo và chuyển đổi số;
- (f) Thúc đẩy nhận thức, hiểu biết và sử dụng hiệu quả hệ thống sở hữu trí tuệ giữa các DNSNNVV;
- (g) Khuyến khích trao đổi các chính sách quản lý tốt và phát triển nguồn nhân lực trong việc xây dựng các quy định, chính sách và chương trình góp phần vào sự phát triển của DNSNNVV;
- (h) Chia sẻ các thực tiễn tốt nhất về việc nâng cao năng lực và khả năng cạnh tranh của các DNSNNVV.

#### Điều 14.3: Chia sẻ thông tin

1. Mỗi Bên sẽ thiết lập hoặc duy trì một trang web miễn phí, công khai có thể truy cập được, chứa thông tin liên quan đến Hiệp định này, bao gồm:

- (a) Văn bản của Hiệp định này;
- (b) Bản tóm tắt của Hiệp định này; và
- (c) Thông tin bổ sung hữu ích cho các DNSNNVV được hưởng lợi từ các cơ hội do Hiệp định này mang lại.

2. Mỗi Bên sẽ bao gồm trên trang web của mình các liên kết đến:

- (a) Các trang web tương đương của bên đối tác; và
- (b) Các trang web của các cơ quan chính phủ và các tổ chức cung cấp thông tin mà Bên đó cho là hữu ích cho bất kỳ cá nhân nào quan tâm đến việc giao thương, đầu tư hoặc kinh doanh trong lãnh thổ của Bên đó.

3. Mỗi Bên sẽ định kỳ đánh giá thông tin và các liên kết trên trang web được đề cập ở các đoạn 1 và 2 để đảm bảo rằng thông tin và các liên kết là chính xác.

4. Trong khả năng có thể, mỗi Bên sẽ nỗ lực cung cấp các thông tin được nêu trong Điều này bằng tiếng Anh. Nếu thông tin này có sẵn bằng ngôn ngữ chính thức khác của Hiệp định, Bên đó sẽ nỗ lực cung cấp thông tin này bằng tiếng Anh khi thích hợp.

#### **Điều 14.4: Không áp dụng giải quyết tranh chấp**

Mỗi Bên sẽ không được áp dụng biện pháp giải quyết tranh chấp được quy định tại Chương 17 (Giải quyết tranh chấp) đối với bất kỳ vấn đề nào phát sinh tại Chương này.